

RECIBIDO EL 6 DE NOVIEMBRE DE 2020 - ACEPTADO EL 8 DE FEBRERO DE 2021

EL APRENDIZAJE DE INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA A TRAVÉS DE LAS PRÁCTICAS DEPORTIVAS

LEARNING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE THROUGH SPORTS PRACTICES

Heriberto González Valencia¹

Paula Andrea Salazar González²

Institución Universitaria Escuela Nacional del
Deporte-END

Jakeline Amparo Villota Enríquez³,

Universidade Federal do Para, Brasil

RESUMEN

El presente artículo analiza la pertinencia de la transversalidad para el aprendizaje de una lengua extranjera, relacionada al enfoque metodológico de Aprendizaje Integrado de

Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE), resaltando el valor que debe otorgársele a la lengua meta, pero sin obviar los rasgos propios de la lingüística. El diseño de la investigación tuvo una metodología cualitativa, la cual permitió analizar la situación académica del grupo muestra en cuanto al nivel de inglés como lengua extranjera mediante un cuestionario, un test inicial y un test final, cuyos resultados presentaron una mejora considerable después de haberse aplicado la metodología propuesta.

PALABRAS CLAVE: aprendizaje, competencia comunicativa, metodología, transversalidad, AICLE.

ABSTRAC

This article analyzes the relevance of transversality for the learning of a foreign language, related

¹ Heriberto González Valencia ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-9103-2152>

Docente investigador Institución Universitaria Escuela Nacional del Deporte. Doctorando en Investigación en Humanidades Artes y Educación de la Universidad Castilla La Mancha, España. Miembro activo del Grupo de Investigación EDUCAR 2030 de la END. Investigador JUNIOR Colicencias.

Heriberto González Valencia hery77@hotmail.com

² Paula Andrea Salazar González ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-7622-974X>

Docente investigadora Institución Universitaria Escuela Nacional del Deporte. Magister en Educación con especialización en formación del profesorado.

Paula Andrea Salazar González paula.salazar@endeporte.edu.co

³ Jakeline Amparo Villota Enríquez ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3086-8268>

Doctorando en Educación, España.

Jakeline Amparo Villota Enríquez javillota@hotmail.com

to the methodological approach of Integrated Learning of Contents and Foreign Languages (CLIL), highlighting the value that should be given to the target language, but without ignoring its own characteristics of linguistics. The research design had a qualitative methodology, which allowed to analyze the academic situation of the sample group in terms of the level of English as a foreign language through a questionnaire, a pre-test, and a post-test, which results showed a considerable improvement after having applied the proposed methodology.

KEYWORDS: learning, communicative competence, methodology, transversality, CLIL.

INTRODUCCIÓN

El mundo actual se caracteriza por una sociedad globalizada donde es imprescindible el conocimiento y dominio de una lengua extranjera, González, Ramírez y Salazar (2018), argumentan que en las condiciones actuales de la sociedad hay una exigencia en cuanto a los planes que responda a distintas políticas a nivel social, académico y cultural. El inglés es considerado el idioma más hablado a nivel mundial, el idioma influyente en el uso de las tecnologías, el idioma predominante de la información académica que se encuentra consignada en internet, el idioma de las finanzas y el comercio, del turismo, y el idioma oficial de muchas organizaciones internacionales como: ONU, UNESCO, UNIÓN EUROPEA, OTAN, entre otras.

En Colombia aún existe rechazo por parte de algunas sociedades en el aprendizaje del inglés, por lo que, actualmente según las estadísticas, este país ocupa uno de los puestos más bajos en cuanto al nivel de inglés tanto de sus docentes como de sus estudiantes; y aunque a través de los tiempos han sido muchas las metodologías desarrolladas en los salones de clase por los maestros de esta asignatura, como son el método audio lingual, el método por repetición

y memorización, el *Total Physical Response* (TPR) o Respuesta Física Total en Español, el método con enfoque comunicativo y la metodología Content and *Language Integrated Learning* (CLIL) o Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras, entre los más reconocidos, los resultados de aprendizaje no han sido los más alentadores sino que por el contrario despiertan preocupación para los países que de manera insistente persiguen el propósito de convertirse en naciones bilingües.

Es así como surge la necesidad de repensar las estrategias y metodologías de enseñanza del inglés, en los estudiantes del Programa de Profesional en Deporte de la Institución Universitaria Escuela Nacional del Deporte en busca de elevar la motivación y el gusto por la lengua extranjera por parte de los estudiantes, ambicionar mejores resultados en las pruebas de Estado que presentan los profesionales universitarios al culminar sus estudios dentro de la cual se encuentra el componente genérico inglés, y de igual modo incrementar sus oportunidades académicas y laborales a lo largo de su vida profesional.

Dado lo anterior, este trabajo de investigación propone una estrategia metodológica aplicable en la enseñanza del inglés, que posibilite el aprendizaje de la lengua extranjera en los estudiantes de primer semestre de la I.U Escuela Nacional del Deporte. Por lo que, inicialmente se determina la efectividad de la estrategia metodológica propuesta para el aprendizaje del inglés como lengua extranjera. Seguidamente, se sistematiza los mejores resultados en las pruebas SABER PRO presentadas por los estudiantes del programa Profesional en Deporte. Posteriormente, se propone el aprendizaje de inglés como segunda lengua través de actividades físicas ejecutadas en la Catedra de Prácticas Deportivas.

APRENDIZAJE DE LENGUA EXTRANJERA A TRAVÉS DE CONTENIDOS.

La metodología del Aprendizaje Integrado de Contenido y Lengua (AICLE) puede ser aplicado en cualquiera de las áreas de un currículo educativo. Esta metodología comprende el estudio en lengua extranjera de las diferentes materias del currículo de un programa académico, sin que tenga más relevancia la una sobre la otra. Las clases, no las imparten profesores de idioma extranjero sino especialistas de la materia elegida, que además son competentes en la **L2**.

La integración de la lengua extranjera a través de contenidos específicos en un curso de deporte mejoraría la visión y aceptación del idioma por parte de los estudiantes en su proceso de aprendizaje. Autores como Alonso, Cachón, Castro y Zagalaz (2015), García, Chiva y Fazio (2015), Coral (2012), Coral y Lleixà (2014) o Ramos y Ruiz (2011), García, García y Yuste (2012), defienden que la educación física, es un área muy adecuada para la inclusión de esta metodología pues sus características muestran estrecha relación entre comunicación y conocimiento a través del juego y el movimiento, actividades las cuales a su vez se relacionan con el tiempo libre. Por su parte Biçaku (2011), afirma que en un proceso AICLE la comunicación es el factor que permite aprender a usar la lengua al mismo tiempo que se utiliza la lengua para aprender; afirmación la cual nos lleva a pensar en AICLE como la alternativa para el desarrollo de la competencia comunicativa en lengua extranjera.

En consecuencia, Marsh (2003) argumenta que:

Se entiende por Aprendizaje de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE) cualquier contexto educativo de doble foco en el cual una lengua adicional, y por lo tanto no la lengua principal de los estudiantes involucrados, se utiliza como medio de enseñanza y aprendizaje de contenidos no lingüísticos. Es de doble foco porque aunque

la atención se presta predominantemente o bien a los contenidos específicos de las asignaturas o bien a los contenidos lingüísticos, siempre se tienen en cuenta ambos. (p.)

Es decir, que el AICLE es un enfoque metodológico educativo que supone un cambio de método de instrucción, el cual consiste en aprender contenidos no lingüísticos a través de la lengua meta, en este caso, el inglés, tal como lo argumenta Graddol (2006):

El AICLE es un enfoque para una educación bilingüe donde tanto el contenido del currículo (Ej. Ciencias, geografía) y el inglés se enseña a la vez. Es diferente a la enseñanza en inglés porque el estudiante no tiene por qué tener la fluidez en inglés para poder enfrentarse con la asignatura antes de comenzar a estudiarla.

En este sentido, el enfoque AICLE puede ser aplicado en cualquier curso o asignatura no lingüística fortaleciéndose así la habilidad comunicativa en la lengua materna y la lengua meta. Esto también implica un aprendizaje significativo pues se estarán tratando temas y contenidos relevantes al proceso de formación de los aprendices. En el caso de los estudiantes del programa Profesional el Deporte, este enfoque puede ser pertinente desde sus prácticas deportivas pues son el centro de principal atención en su carrera profesional.

En consecuencia, *Do Coyle* (2006) citado por (García y Rodrigo, s.f.) el enfoque AICLE tiene cuatro principios esenciales, los cuales, son: Comunicación (*Communication*), cognición (*cognition*), Contenido (*Content*), y cultura (*Culture*). Estos cuatro pilares son fundamentales en la implementación del enfoque AICLE bajo cualquier asignatura, pues, reúnen los aspectos necesarios en la actividad educativa como son los contenidos a partir de su selección y planeación, la comunicación como elemento esencial en los procesos de aprendizaje, la cognición como proceso para el desarrollo

del lenguaje, la resolución de problemas, la percepción y el aprendizaje en general, y por último la cultura como parte del bagaje que



Figura 5-1. Beneficios modelo AICLE

Fuente: Elaborado por los autores (2016).

La estimulación a los estudiantes se ve recreada desde el momento mismo en que los estudiantes abordan diferentes temas curriculares en la lengua meta, aplicando distintas estrategias metodológicas entre ellas el juego como método de aprendizaje lúdico. En el caso particular de esta investigación, los estudiantes son estimulados al integrar la lengua extranjera en sus prácticas deportivas. El *Desarrollo de procesos mentales de mayor complejidad* aborda la formación bajo el enfoque AICLE donde propende de un procesamiento profundo de la competencia lingüística y un mayor esfuerzo de cognición. El proyecta un mejor desempeño laboral ayuda a que los estudiantes formados bajo el enfoque AICLE, tengan más oportunidades de integrarse al mercado laboral gracias a su capacidad de desempeño en más de una lengua. El remover los métodos aplicados por el docente, ponen en práctica el enfoque AICLE donde se observa la necesidad de reflexionar ante el desempeño docente y permite recurrir a distintas estrategias metodológicas innovadoras en función de los objetivos propuestos.

De esta manera se puede apreciar como esta metodología transforma la educación tradicional por una educación en la que el estudiante pasa

a ser protagonista en el proceso de enseñanza aprendizaje y el docente un facilitador o mediador en este proceso.

LA ENSEÑANZA DE UNA LENGUA EXTRANJERA A TRAVÉS DE LA EDUCACIÓN FÍSICA

Como se puede observar son muchas y muy variadas las metodologías utilizadas en la enseñanza de la L2, sin que a la fecha podamos decir que una de ellas es mejor o más efectiva que otra. Es así quizá como se ha llegado a hablar de la interdisciplinariedad de los contenidos del currículo, en la búsqueda de posibilidades que favorezcan el aprendizaje no solo del inglés como segunda lengua sino también de otras áreas del conocimiento.

Se empieza entonces por entender mejor el término interdisciplinariedad y su aplicabilidad en el campo de la educación, el cual se ha vuelto muy común en este ámbito, en el de las ciencias sociales y en la investigación. En Diccionario de la Real Academia Española (RAE), etimológicamente define como interdisciplinariedad aquello que tiene cualidad de interdisciplinario como un estudio o actividad que se realiza con la cooperación de varias disciplinas.

Por su parte De la Rúa (2000), considera que la interdisciplinariedad es cualquier relación entre dos o más disciplinas o asignaturas, que puede tener varios niveles, así como el intercambio recíproco y la comunicación amplia entre los campos del saber que la componen (citado en Llano et al., 2016).

Una visión interdisciplinaria, resulta hoy, la adecuada y obligada manera de concebir la formación escolar, la cual envuelve: a). Una interdisciplinariedad curricular. (La articulación interna de las distintas disciplinas o áreas que integran el currículo. b). Una interdisciplinariedad didáctica (el empleo de

distintos métodos, procesos y técnicas) y c). Una interdisciplinariedad pedagógica (la caracterización del proceso didáctico que tiene lugar en el medio donde se desarrolla el proceso enseñanza-aprendizaje. (Yves Lenoir, 2005, citado por Llano et al., 2016)

La interdisciplinariedad no constituye un fin sino un medio, donde su finalidad es la integración de los procesos de aprendizaje y la integración de saberes. La interdisciplinariedad es una exigencia interna de la ciencia (Tamayo y Tamayo, 2011). Así, la importancia de asociar las diferentes áreas del conocimiento, las metodologías y la didáctica en el proceso de aprendizaje, teniendo en cuenta que el desempeño del ser humano en la sociedad requiere de una visión integral y no fragmentada de las problemáticas y de sus posibles soluciones.

Esta flexibilidad del conocimiento como también se le conoce, combina los talentos individuales de cada docente de las diferentes áreas desde las cuales se comparte y se brinda colaboración, de esta manera cabe resaltar también que la interdisciplinariedad se caracteriza por el trabajo colaborativo.

En consecuencia, empiezan a surgir interrogantes acerca de la enseñanza de una lengua a través de los contenidos de áreas diferentes a la L2, y en este caso en particular, la enseñanza de la educación física en una segunda lengua mediante la asociación del lenguaje – movimiento, pues como dice Ramos (2007), la Educación Física es una de las áreas en las que es más fácil la contextualización de contenidos y la comprensión, gracias a las demostraciones prácticas por parte del profesor y de los propios alumnos.

Tradicionalmente la Educación Física (EF) ha sido un campo concurrido para integrar este tipo de aprendizaje lingüístico. En el contexto de la actividad física, las relaciones entre el alumnado y el docente son muy diferentes a las que se

sucedan en otras áreas del currículo (Ramos y Ruíz, 2011). El hecho de desarrollarse fuera del aula ofrece carices sociales y vivenciales únicos. Del mismo modo, el estrecho vínculo que une estas prácticas con el movimiento, la acción y el juego, convierten a la EF en un escenario extraordinario (LAVEGA, 2007).

De este modo, Ramos y Ruiz (2011) citados por Salvador, Chiva y Fazio (2016) manifiestan:

Además, también resulta muy relevante la gran cantidad de situaciones comunicativas ante las que se encuentran los alumnos y alumnas en el escenario de la EF, que posibilitan el uso de la lengua extranjera de forma continua y en circunstancias diversas (p.121).

No hay que olvidar que en este caso la lengua extranjera es la lengua vehicular para la adquisición de otras asignaturas no lingüísticas, y a mayor exposición a la L2 mayor aprendizaje. Además, Coral y Lleixà (2013, p.80) citados por García et al. (2016), afirman de igual manera que “la educación física es un camino excelente para desarrollar la motricidad, mejorar la lengua extranjera, las habilidades cognitivas y favorecer el desarrollo personal y social de los estudiantes” (p. 121).

Lo anterior conlleva a pensar durante el desarrollo del presente trabajo que el movimiento como característica básica de la EF y de las prácticas deportivas en general, podría considerarse el escenario perfecto para ser integrado con la enseñanza de una lengua extranjera, pues el entorno de camaradería, la libre expresión del cuerpo, el ambiente de juego y lúdica y el estar por fuera del aula de clase, proporcionan al estudiante un ambiente de estímulo para desarrollar la competencia comunicativa en la lengua meta, sin las presiones y frustraciones que normalmente se presentan en un salón de clase donde el estudiante tiende a sentirse más cohibido y más consciente y temeroso de sus posibles errores.

En este sentido, Liu et al. (2017) han realizado diferentes estudios acerca de los beneficios que aporta la actividad física en el aprendizaje de una lengua extranjera. Por ejemplo, (Schmidt-Kassow y otros, 2010 citados por Liu et al., 2017) realizaron un estudio en el cual dos participantes alemanes debían aprender cierto número de palabras en otro idioma, en un periodo de 3 semanas bajo la característica de que uno de los participantes llevara una rutina sedentaria mientras que el otro realizaba spinning (bicicleta estática). Los hallazgos demostraron que, durante tres sesiones realizadas, el desempeño del participante activo realizando spinning sobrepasó los puntajes del participante pasivo. Lo anterior nos demuestra como la actividad física mejora las condiciones físicas de un individuo, así como también las condiciones de aprendizaje. Pues según expertos en salud, la realización frecuente de ejercicio permite al corazón bombear más sangre y de esta manera llegue más oxígeno al cerebro, así la mente estará despejada y en condiciones óptimas de fijación de recuerdos y memoria.

Otro estudio presentado por Li et al. (2014) citados por Yáñez, Barraza y Mahecha (2016) muestra que mediante resonancia magnética nuclear (RMN) en mujeres escolares, se efectuó para establecer los efectos que causa el ejercicio a nivel cerebral, estos demostraron que:

El ejercicio de tipo aeróbico produce una activación significativa en la corteza pre frontal y occipital reflejando una mejora en la memoria y en los procesos cognitivos, a partir de esto el estudio concluye que es necesario promover la actividad física para evitar el deterioro cognitivo y neural. (p. 2)

METODOLOGÍA

Partiendo de la definición de Investigación-Acción en educación de Latorre (2003), quien dice que:

Se utiliza para describir una familia de actividades que realiza el profesorado en sus propias aulas, con fines tales como: el desarrollo curricular, su autodesarrollo profesional, la mejora de los programas educativos, los sistemas de planificación o la política de desarrollo. (p.23)

Diremos entonces que este proyecto bajo la línea de investigación-acción, identifico estrategias las cuales pasaron por el proceso de observación, reflexión y replanteamiento de las mismas, con la clara pretensión de generar un cambio en la realidad educativa y porque no social de los estudiantes de primer semestre del programa Profesional en Deporte de la IUEND con respecto al aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

Esta investigación utilizo una metodología cualitativa cuya característica principal es describir la situación actual de un curso de primer semestre del programa Profesional en Deporte de la IUEND, en su contexto real y en un momento determinado. Entendiendo por investigación cualitativa aquella que:

...permite interpretar con profundidad y detalle lo que está sucediendo con un objeto de estudio que parte de la realidad pero que dicha interpretación se hace de manera integral, donde el sujeto investigador hace parte del fenómeno u objeto que está estudiando. (Cerdeña, 2011, citado por Portilla, Rojas y Hernández, 2014, p.)

Por lo que, Villegas y González (2011, p. 7), afirman que:

La finalidad de la investigación cualitativa está en el contexto real, en el que se presentan los problemas objeto de indagación, los que no son aislados o independientes; no forman parte de una sola disciplina, ellos, irrumpen dentro de un contexto complejo, que tiene carácter de transdisciplinariedad; solamente desde esta concepción es posible su comprensión.

CONTEXTO Y PARTICIPANTES DEL ESTUDIO

Considerando que este trabajo toma como muestra representativa un grupo de estudiantes de primer semestre del Programa Profesional en Deporte de la Institución Universitaria Escuela Nacional del Deporte. Consecuentemente, este estudio se llevó a cabo con una muestra no probabilística conformada por un grupo de 25 estudiantes de primer semestre del programa Profesional en Deporte de la Institución Universitaria Escuela Nacional del Deporte. Así, la población de donde se toma la muestra está conformada por aproximadamente 325 estudiantes, es decir el programa tiene alrededor de 12 grupos de Inglés I, cada grupo compuesto por 25 a 30 estudiantes aproximadamente.

PROCESO DE RECOLECCIÓN DE DATOS

La selección y elaboración de los instrumentos de recolección de datos es un factor muy importante para el éxito del acceso a la información y resolución del problema expuesto en este trabajo de investigación. Una vez en el ambiente de campo, se procedió a la observación de los eventos, manteniendo un acercamiento con los participantes, tratando de detectar comportamientos, opiniones y demás. “Al principio, el investigador debe observar lo más que pueda. Pero conforme transcurre la investigación, va centrándose en ciertos aspectos de interés (Anastas, 2005), cada vez más vinculados con el planteamiento del problema, que al ser altamente flexible se puede ir modificando” (Hernández et al., 2010, p. 374).

Como complemento de la técnica de observación, se llevó un diario de campo que contiene todas las descripciones de las observaciones desde el ambiente que se vive en las mismas, como los eventos, comportamientos y relaciones entre los participantes.

Además de la observación, otras técnicas que se utilizaron fueron una prueba e conocimiento

diagnóstico inicial de inglés que midió los conocimientos del grupo muestra en la lengua meta. La prueba consta de dos partes. La primera acerca de conocimientos gramaticales y la segunda parte sobre comprensión de lectura. Lo anterior de acuerdo al enfoque que se explicó previamente con respecto a los contenidos de cada uno de los cuatro cursos. Como se mencionó también anteriormente, esta prueba conserva la equivalencia de la escala A1/A2 correspondiente al Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

En segundo lugar, también se realizó al inicio del estudio, una encuesta a través de un cuestionario de selección múltiple, con la finalidad de que nos acerque a la realidad de los participantes en cuanto a cómo consideran su nivel actual de inglés, la valoración que le dan a la lengua extranjera en su vida cotidiana y vida profesional, acerca de cómo perciben la enseñanza en L2 recibida hasta la fecha a través de sus procesos académicos, las estrategias que han utilizado los docentes que les han impartido conocimiento en la lengua extranjera, su opinión acerca del juego como estrategia de enseñanza y aprendizaje de la L2, y por último un punto importante acerca de sus opiniones sobre recibir instrucción en lengua extranjera en otras asignaturas y durante sus prácticas deportivas.

Finalmente, una nueva prueba de conocimiento en la lengua meta se realizó al final del proceso, de esta manera se pudo comparar al final del desarrollo del trabajo de campo si la metodología aplicada en colaboración de la guía didáctica ha sido efectiva para el aprendizaje de la lengua extranjera. Se reitera nuevamente que la prueba diagnóstica final tendrá sus bases de equivalencia en la escala A1/A2 de acuerdo al MCER, pues es el nivel propuesto a alcanzar en el curso.



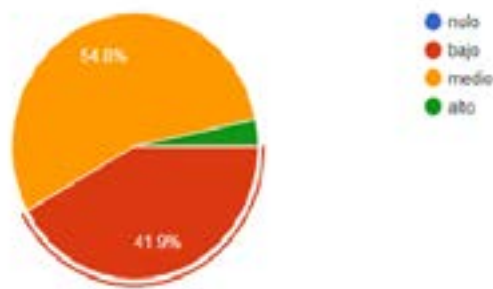
PRESENTACIÓN DE LOS DATOS

Este estudio tienen como foco fundamental aplicar una nueva metodología que permita a los estudiantes de primer semestre del programa Profesional en Deporte, desarrollar la competencia comunicativa en inglés como lengua extranjera,

por lo que, a continuación se presentan uno a uno los resultados del cuestionario inicial, el cual se realizó con el propósito de conocer la percepción y actitud de los estudiantes frente al aprendizaje de la lengua inglesa, acompañados de una breve descripción.

- Resultados cuestionario inicial

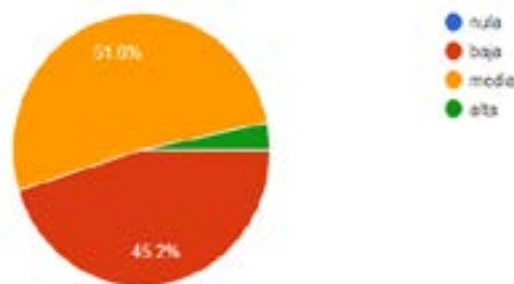
1. ¿Cómo considera su nivel de inglés?



Gráfica 8-1. Pregunta # 1 cuestionario inicial

La gráfica muestra que todos los participantes de este estudio poseen algún nivel de inglés. El 3.3% de los estudiantes consideran tener un nivel alto de inglés, mientras que el 54.8% dicen tener un nivel de inglés medio y el 41.9% un nivel de inglés es bajo.

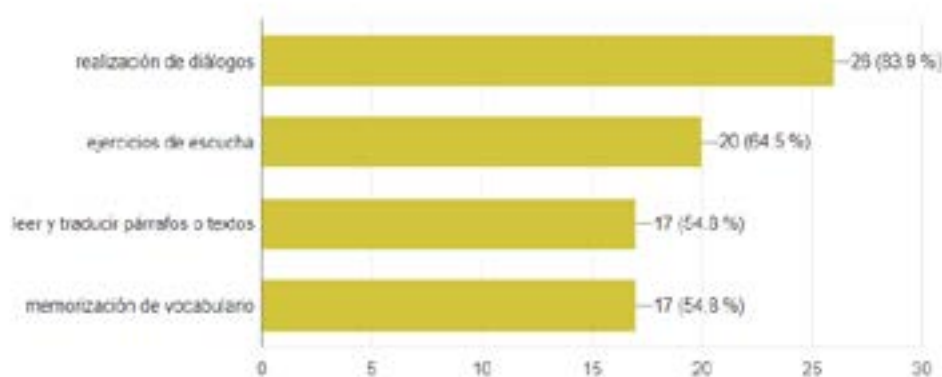
2. ¿En su trayectoria académica, como considera que ha sido la enseñanza recibida en lengua extranjera?



Gráfica 8-2. Pregunta # 2 cuestionario inicial

El 3.2% de los estudiantes consideran que han recibido enseñanza en un alto nivel, lo que concuerda con el resultado de la primera gráfica en la cual el 3.3% respondieron que consideran tener un nivel alto. El 45.2% de los estudiantes respondieron haber recibido una enseñanza baja en lengua extranjera.

3. ¿Cuál de las siguientes estrategias de aprendizaje de lengua extranjera considera más favorables? (puede marcar más de una opción).



Gráfica 8-3. Pregunta # 3 cuestionario inicial

En la anterior gráfica se ve como coinciden las cifras en cuanto a considerar la lectura y traducción de párrafos o textos y la memorización de vocabulario como estrategias favorables para el aprendizaje de la lengua extranjera. Sin embargo, los ejercicios de escucha seguidos de la realización de diálogos, ocupan los niveles más altos en cuanto a favorabilidad del proceso.

4. ¿Considera que el juego puede ser una metodología de aprendizaje para lenguas extranjeras?

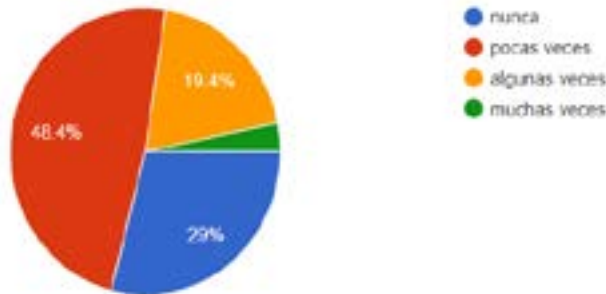


Gráfica 8-4. Pregunta # 4 cuestionario inicial

En esta gráfica se puede visualizar como el 74.2% de los estudiantes consideran el juego como una metodología favorable para el aprendizaje de lenguas extranjeras. Por otro lado, ningún estudiante manifiesta estar en desacuerdo con el uso de los juegos como estrategia de aprendizaje.



5. ¿Ha experimentado el juego como metodología o estrategia de aprendizaje de la lengua extranjera?



Gráfica 8-5. Pregunta # 5 cuestionario inicial

El 3.2% de los estudiantes del grupo muestra manifestaron haber usado el juego como metodología, mientras que la gran mayoría de los estudiantes, 48.4% respondieron que pocas veces lo han utilizado. El 19.4% de los estudiantes manifestaron haber utilizado el juego en para aprender inglés algunas veces.

• REPRESENTACIÓN GRÁFICA Y ANÁLISIS DEL TEST DIAGNÓSTICO INICIAL

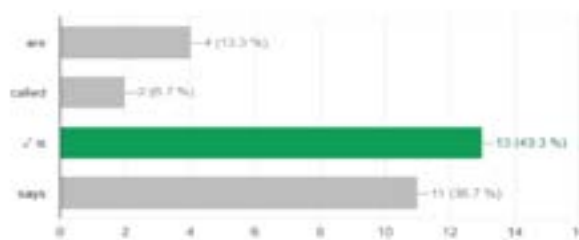
1. I..... 25 years old.



Gráfica 8-6. Pregunta # 1 test diagnóstico inicial

En esta gráfica, se ve como un alto porcentaje de los estudiantes (43,3%) eligieron la respuesta incorrecta (have – tener), como la opción que más se aproxima desde su lengua nativa español.

2. My name.....Robert

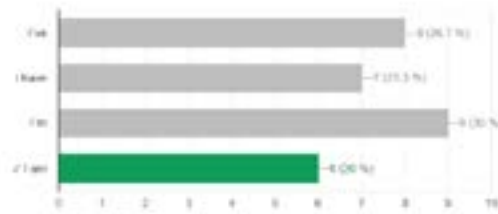


Gráfica 8-7. Pregunta # 2 test diagnóstico inicial

En esta gráfica, el 43.3% de estudiantes respondieron correctamente quizás por la similitud de las formas verbales en los dos idiomas.



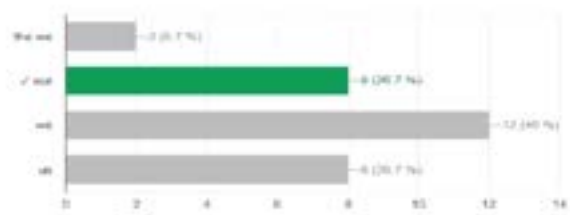
3. *Are you busy? "Yes,....."*



Gráfica 8-8. Pregunta # 3 test diagnóstico inicial

En esta pregunta, el 20%, respondieron correctamente, aunque se tiene en cuenta que el 30% dieron una respuesta muy similar a la correcta, aun sigue siendo un porcentaje bajo.

4. *We're students. That's classroom.*



Gráfica 8-9. Pregunta # 4 test diagnóstico inicial

En esta pregunta los estudiantes acuden a uno de los pronombres que se enseñan en niveles básicos, sin tener discernimiento entre un pronombre sujeto y un pronombre posesivo.

5. *"What are those?"my pens*

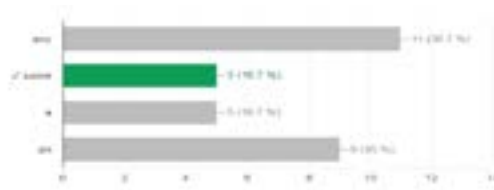


Gráfica 8-10. Pregunta # 5 test diagnóstico inicial

En esta gráfica se puede observar el desconocimiento en cuanto al uso de los pronombres demostrativos, lo cual es preocupante si se tiene en cuenta que es un tema de estudio en los niveles iniciales de inglés.



6. *There are apples in that bag.*



Gráfica 8-11. Pregunta # 6 test diagnóstico inicial

En esta gráfica se observa nuevamente que se desconoce el uso correcto de los cuantificadores para expresar cantidades contables y no contables en inglés.

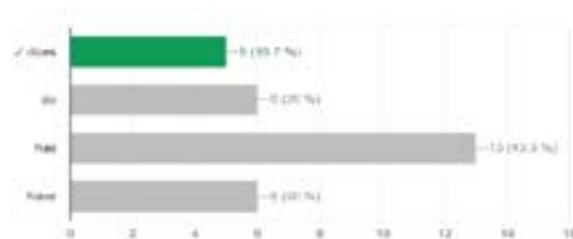
7. *I saw two at the bus stop.*



Gráfica 8-12. Pregunta # 7 test diagnóstico inicial

En esta gráfica se muestra como el 40% de los estudiantes, optaron por utilizar una forma similar al español, desconociendo el uso de los sustantivos irregulares en inglés.

8. Linda got a nice house?

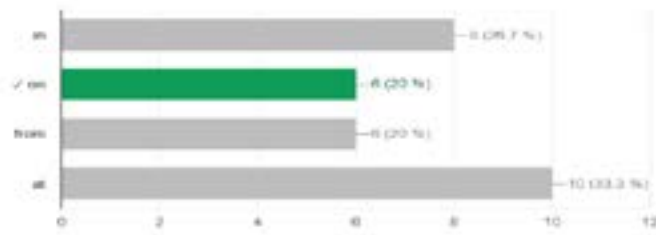


Gráfica 8-13. Pregunta # 8 test diagnóstico inicial

En esta grafica se aprecia cómo solo un mínimo de estudiantes (16.7%) conocen el uso correcto de los de los auxiliares para formular preguntas, mientras que un alto porcentaje optaron por las opciones incorrectas.



9. *There's a nice picture the wall.*



Gráfica 8-14. Pregunta # 9 test diagnóstico inicial

Esta gráfica demuestra la incorrecta utilización de las preposiciones de lugar, el cual es un tema que se imparte en las clases básicas iniciales de inglés

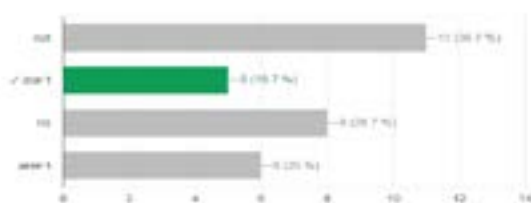
10. *I'm very hard at the moment.*



Gráfica 8-15. Pregunta # 10 test diagnóstico inicial

La gráfica refleja el desconocimiento de los estudiantes en el uso correcto del tiempo verbal presente continuo, mientras recurren a la forma más sencilla del verbo que es su forma infinitiva.

11. *They like golf.*

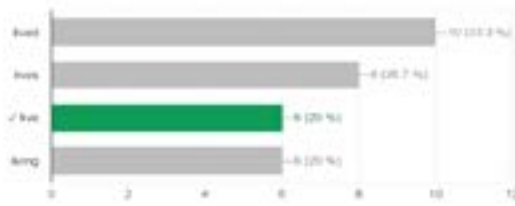


Gráfica 8-16. Pregunta # 11 test diagnóstico inicial

En la gráfica se aprecia que un bajo porcentaje respondieron correctamente, evidenciándose el desconocimiento del uso de auxiliares para las oraciones negativas.



12. *Where do you?*



Gráfica 8-17. Pregunta # 12 test diagnóstico inicial

En la gráfica, solo un 20% de los estudiantes conocen el uso de los verbos en presente simple, situación que debería ser de total entendimiento para estudiantes que acaban de egresar de la educación media.

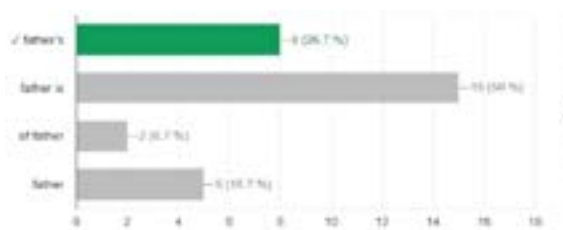
13. *They're talking the football match.*



Gráfica 8-18. Pregunta # 13 test diagnóstico inicial

La gráfica representa a menos de la mitad de los estudiantes del grupo muestra, optando por la respuesta correcta. Y vemos un alto porcentaje de ellos (40%) seleccionando una respuesta muy lejana a la respuesta correcta.

14. *My name is Peter.*

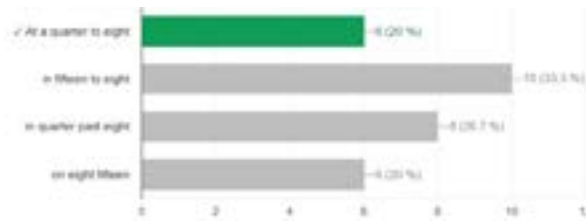


Gráfica 8-18. Pregunta # 14 test diagnóstico inicial

La anterior gráfica demuestra cómo la mitad de los estudiantes (50%) seleccionaron una respuesta que no es la correcta, pero que tampoco sería tan incoherente teniendo en cuenta que la utilización del apóstrofe de posesión en la respuesta correcta, podría ser la forma larga sin contracción de la no seleccionada.



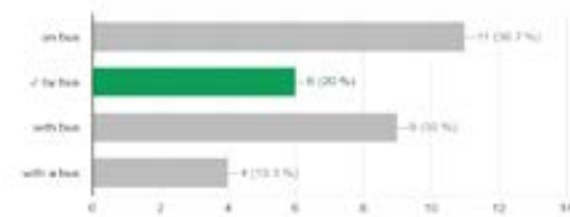
15. What time does Laura have breakfast?



Gráfica 8-19. Pregunta # 15 test diagnóstico inicial

En la anterior gráfica es algo sorprendente que un 20% de los estudiantes, hayan optado por la respuesta correcta, haciendo uso de las expresiones de tiempo formales.

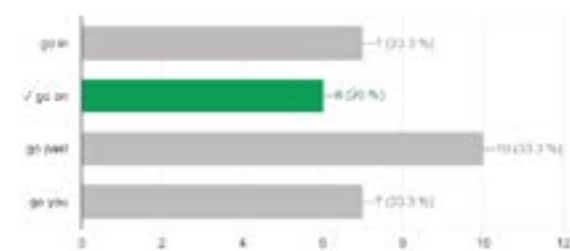
16. How does Laura get to school?



Gráfica 8-20. Pregunta # 16 test diagnóstico inicial

En la representación de esta gráfica asombra un poco al igual que la gráfica anterior, que el 20% de los estudiantes hayan respondido correctamente a una expresión que no relaciona en lo absoluto con el uso de las formas del español.

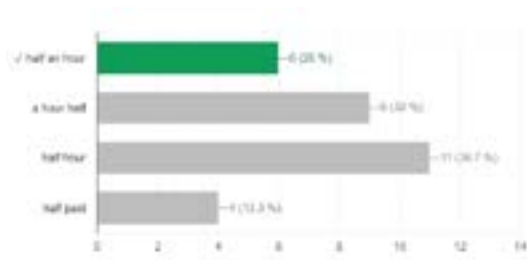
17. Another way of saying "continue" is:



Gráfica 8-21. Pregunta # 17 test diagnóstico inicial

En la gráfica se ve como la utilización de sinónimos es algo complicado para la gran mayoría de los estudiantes.

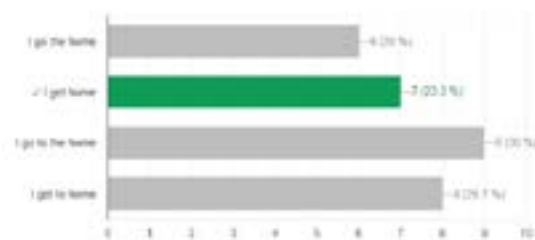
18. How long is her lunch break?



Gráfica 8-22. Pregunta # 18 test diagnóstico inicial

En esta gráfica se presenta la misma situación que en la gráfica anterior, en la cual se evidencia el desconocimiento de expresiones formales para dar el tiempo en inglés.

19. Another way of saying "I arrive home" is:



Gráfica 8-23. Pregunta # 19 test diagnóstico inicial

La anterior gráfica demuestra que, aunque hubo respuestas correctas, estas no sobrepasan ni siquiera el 25% de las respuestas dadas con respecto a una expresión muy utilizada en inglés.

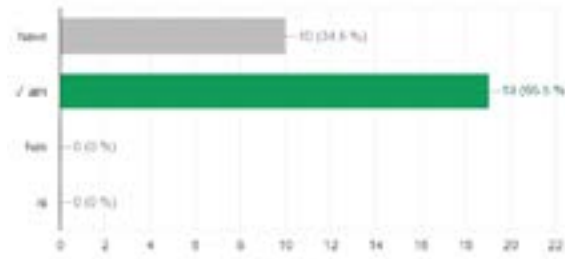
Ahora bien, si se analiza la respuesta número 1 del cuestionario inicial en la cual los estudiantes manifiestan en un 54.8% tener conocimientos en escala media en inglés en contraste con los resultados de la prueba diagnóstica inicial, se ve que no hay mucha concordancia entre sus respuestas y los resultados que arrojan este test, pues no se demuestra conocimiento en estructuras gramaticales básicas del inglés. Es viable pensar que los estudiantes puedan sentir temor o vergüenza de responder con mayor honestidad a la pregunta de cómo consideran su nivel de inglés.

Ahora se analizarán los resultados del test diagnóstico final, el cual se realizó después de haber sido aplicada la estrategia metodológica propuesta en esta investigación.



• **REPRESENTACIÓN GRÁFICA Y ANÁLISIS DEL TEST DIAGNÓSTICO FINAL**

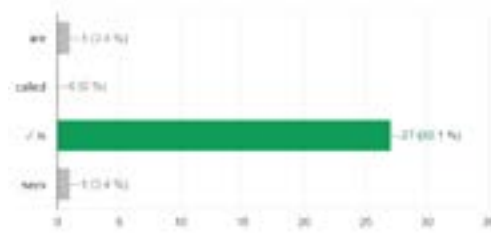
1. I..... 25 years old.



Gráfica 8-24 Pregunta # 1 test diagnóstico final

La gráfica muestra una mejora bastante notable en la respuesta elegida, comparada con la respuesta a la misma pregunta en el test inicial.

2. My name Robert.



Gráfica 8-25. Pregunta # 3 test diagnóstico final

En esta gráfica se aprecia un incremento muy positivo en la correcta utilización de uno de los verbos esenciales en el aprendizaje del idioma inglés, el verbo to be, conjugado en tercera persona del singular.

3. ¿Are you busy? "Yes,"

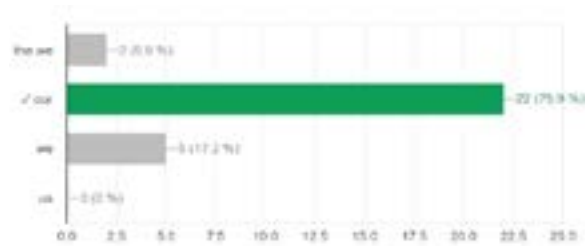


Gráfica 8-26. Pregunta # 3 test diagnóstico final

En contraste con la gráfica anterior, aumentó el número de respuestas correctas en comparación con el test inicial, aún existe dificultad en la conjugación verbal del verbo to be (ser-estar) y en sus formas de contracción.



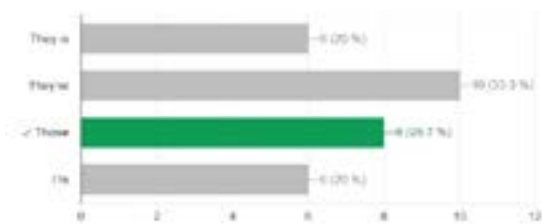
4. *We're students. That's classroom.*



Gráfica 8-27. Pregunta # 4 test diagnóstico final

Con respecto a esta pregunta, se ve como aumento considerablemente el número de respuestas correctas en comparación con la misma pregunta en el test inicial.

5. *¿“What are those?” “..... my pens.”*



Gráfica 8-28. Pregunta # 5 test diagnóstico final

En esta representación gráfica se ve que, aunque incrementaron las respuestas correctas con relación a la misma pregunta del test inicial, hay un porcentaje mayor (33,3) que siguen eligiendo una respuesta que de igual manera podrían considerarse correcta.

6. *There are apples in that bag.*

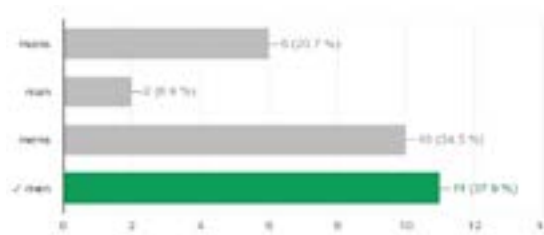


Gráfica 8-29. Pregunta # 6 test diagnóstico final

En la anterior gráfica se comprueba que aumentó el número de respuestas correctas, con relación a la misma pregunta del test inicial. Sin embargo, este porcentaje no alcanza el 50% de los participantes.



7. I saw two at the bus stop.



Gráfica 8-30. Pregunta # 7 test diagnóstico final

En la gráfica se nota una mejora en el número de respuestas correctas, pero sigue siendo preocupante que el porcentaje sobrepasa el número de respuestas incorrectas.

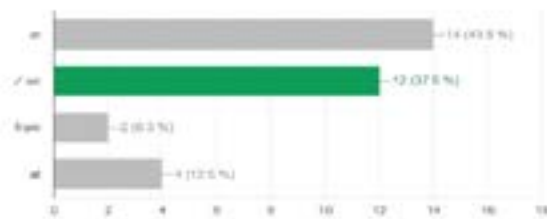
8. ¿..... Linda got a nice house?



Gráfica 8-31. Pregunta # 8 test diagnóstico final

La anterior gráfica muestra porcentajes más alentadores con respecto al uso correcto de los auxiliares en la formulación de preguntas en presente simple. El manejo de esta estructura es de vital importancia en el nivel A1 de inglés.

9. There's a nice picture the wall.

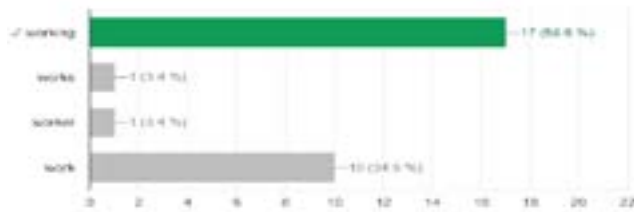


Gráfica 8-32. Pregunta # 9 test diagnóstico final

Aunque la gráfica muestra resultados positivos en comparación con los resultados de la misma pregunta en el test inicial, siguen siendo muchos los estudiantes que aun presentan confusión con respecto a las preposiciones de lugar.



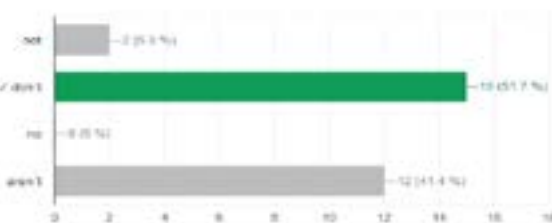
10. I'm very hard at the moment.



Gráfica 8-33. Pregunta # 10 test diagnóstico final

En la anterior gráfica existe un cambio considerable en el resultado comparado con el del test inicial, lo que indica que los estudiantes han asimilado la conjugación para expresarse en diferentes tiempos verbales.

11. They like golf.



Gráfica 8-34. Pregunta # 11 test diagnóstico final

Esta representación gráfica al igual que la anterior, confirma el progreso de los estudiantes en cuanto al uso correcto de los auxiliares para estructuras negativas, tema relevante en el uso del idioma extranjero.

12. ¿Where do you ?



Gráfica 8-35. Pregunta # 12 test diagnóstico final

En cuanto a la conjugación verbal en tiempo presente, se ve una gran mejora (79.3%) en las respuestas del test final en comparación con la misma pregunta del test inicial (20%).



13. *They're talking the football match.*



Gráfica 8-36. Pregunta # 13 test diagnóstico final

En la anterior gráfica se puede distinguir que se duplicaron los resultados positivamente en referencia al test inicial.

14. *My name is Peter.*



Gráfica 8-37. Pregunta # 14 test diagnóstico final

En esta gráfica se aprecia de igual manera un cambio muy notable en cuanto al uso del apóstrofe de posesión. Mientras en el test inicial se obtuvo un (26.7%) de respuestas correctas, en el test final se obtuvo un porcentaje de (62.1%).

15. *¿ phone is this?*



Gráfica 8-38. Pregunta # 15 test diagnóstico final

En la anterior gráfica se observa un cambio no muy positivo, por el contrario muy lineal con respecto a las opciones incorrectas, lo que indica que los estudiantes aún tienen vacíos en cuanto al uso correcto de los pronombres interrogativos.



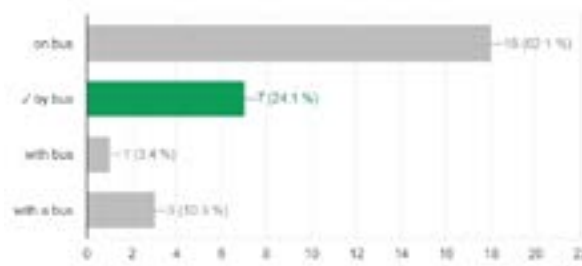
16. ¿What time does Laura have breakfast?



Gráfica 8-39. Pregunta # 16 test diagnóstico final

En la anterior gráfica se refleja una mejora notable en cuanto al uso correcto de las expresiones formales de tiempo en comparación al test inicial en el cual solo el (20%) respondieron correctamente.

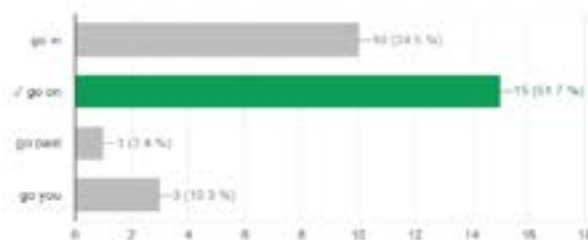
17. ¿How does Laura get to school?



Gráfica 8-40. Pregunta # 17 test diagnóstico final

Con respecto a la anterior gráfica, se analiza que no se obtuvo cambios significantes y que los estudiantes aún siguen sin asimilar el uso correcto de algunas preposiciones.

18. Another way of saying "continue" is:



Gráfica 8-41. Pregunta # 18 test diagnóstico final

En la anterior gráfica se aprecia que hubo progreso (51.7%), en cuanto al uso correcto de una frase verbal muy usada en el idioma inglés en la cual se obtuvo un porcentaje de (20%) de respuestas correctas en el test inicial.



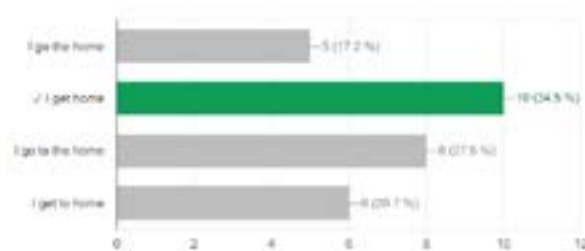
19. ¿How long is her lunch break?



Gráfica 8-42. Pregunta # 19 test diagnóstico final

Teniendo en cuenta que la pregunta numero 16 guarda relación a la presente pregunta, se observa que no se obtuvo el mismo progreso en cuanto al uso correcto de las expresiones formales de tiempo. Se podría pensar que fue una cuestión más de coincidencia que de conocimiento.

20. Another way of saying "I arrive home" is:



Gráfica 8-43. Pregunta # 20 test diagnóstico final

La anterior y última gráfica demuestra un incremento aunque no muy alto (11.2%) con referencia a las respuestas del test inicial.

Del anterior análisis no queda más que decir, que, aunque se notaron cambios positivos en cuanto a los resultados del test aplicado al final del proceso, no es del todo satisfactorio.

De acuerdo a las ventajas expuestas acerca de la aplicación de la metodología AICLE en el marco teórico de este proyecto, esperábamos haber visto resultados más productivos en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en los estudiantes de primer semestre del programa Profesional en Deporte.

Podemos determinar con este análisis que la metodología propuesta es viable y provechosa pero que, para obtener mejores resultados, se debe disponer de muchas más horas de trabajo de campo que permitan a los estudiantes estar más expuestos a la lengua meta para fortalecer la habilidad comunicativa mediante el desarrollo de las actividades deportivas.

ANÁLISIS DEL REGISTRO ANECDÓTICO

Durante los periodos de observación participante al grupo muestra se tuvieron en cuenta algunos criterios importantes considerados desde los objetivos del presente trabajo como, por ejemplo, la actitud de los estudiantes, su progreso académico, la motivación frente a la nueva metodología, su participación en las diferentes actividades, los niveles de disfrute y de frustración durante el proceso.

En términos generales se pudo observar que la actitud del grupo muestra en términos de la clase de inglés, estaba dividida, pues algunos (75%) aproximadamente, comentaban que les gustaba el inglés y lo consideraban importante y necesario para sus vidas profesionales, un (20%) aproximadamente, conservaban una actitud de desánimo frente al aprendizaje del inglés, justificando que no eran buenos para aprender otro idioma, mientras que el resto del grupo, un porcentaje muy pequeño (5%) aproximadamente adoptaron una actitud apática al aprendizaje de la lengua meta y a la utilización de nuevas metodologías.

Resultados similares se aprecian en las gráficas número 2 y 3 del cuestionario inicial en las que menos del (50%) de los participantes dicen considerar altamente importante el inglés para su vida cotidiana y profesional.

Con respecto al progreso académico valorado al inicio y al final del trabajo de campo, analizamos que se presenta mucha dificultad en desligar las estructuras de la lengua nativa para adoptar las estructuras de la lengua meta, dificultando de sobremanera el aprendizaje del inglés.

En cuanto al nivel de motivación, participación se puede que percibió en alto grado, pues los estudiantes del grupo muestra se mostraron interesados en las clases de actividades prácticas combinadas con instrucción en lengua extranjera, se observó el disfrute, la alegría

y la camaradería bajo los niveles de respeto necesarios para disfrutar de una clase diferente.

Referente a los niveles de frustración, se ha de decir que se vivieron momentos de tensión por parte de los estudiantes al recibir instrucción para la realización de actividades prácticas deportivas, lo que llevó por un momento a querer desistir del proceso de formación bajo la nueva metodología propuesta AICLE, pero finalmente se decidió utilizar la lengua materna en los momentos en los que se hacía necesaria la comprensión absoluta de una palabra, instrucción o ejecución de una actividad.

En términos generales se puede concluir que el uso del registro anecdótico fue pertinente para el desarrollo del trabajo de campo, teniendo en cuenta que desde la pedagogía docente ya se hace necesario llevar a cabo esta actividad para conocer el sentir, las necesidades y requerimientos de los alumnos.

CONCLUSIONES

Se comienza por decir que el trabajo docente no es tarea sencilla de llevar a cabo. Los educadores se enfrentan habitualmente a nuevas acepciones acerca de la educación, de la formación que se debe brindar y del uso de las herramientas para lograrlo. Desde esta perspectiva surge la motivación por generar cambios en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, que contengan algo de motivación, participación activa y que cambie de manera positiva la actitud de los estudiantes frente a este aprendizaje que se ha convertido hoy por hoy en una necesidad apremiante en los campos académicos y laborales.

A continuación, se exponen las conclusiones obtenidas del desarrollo del presente proyecto y de los objetivos y resultados propuestos al inicio del mismo:

- Como se ha visto a lo largo de este trabajo la combinación entre actividad física como contexto para la enseñanza del inglés como lengua extranjera es una estrategia metodológica muy aconsejada, pues como comentan algunos autores expuestos en este trabajo, el contexto de la Educación Física el cual los presentadores representaron como actividad física deportiva, es un contexto ideal para desarrollar actividades de movimiento acompañadas de instrucción en lengua extranjera.

El anterior proceso descrito, es lo que se conoce como metodología de Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras AICLE, y es precisamente a donde se quería llegar con el desarrollo de este trabajo de investigación.

Cabe anotar que este trabajo de investigación, es el primer peldaño para el acercamiento a dicha metodología pues ha de saberse que necesitaríamos muchos más elementos como, por ejemplo, las políticas educativas que enmarquen la necesidad y viabilidad de este enfoque, además de unos lineamientos que orienten su aplicación y desarrollo.

- Otros hallazgos que se pueden concluir como falencias dentro del proceso de investigación del presente proyecto, es el material humano y el material didáctico.

Cuando los presentadores se refieren a material humano, se quiere decir que en la Institución Universitaria Escuela Nacional del Deporte se carece de docentes de asignaturas no lingüísticas que a su vez dominen una

lengua extranjera, pues para llevar a cabo satisfactoriamente la puesta en marcha de la metodología AICLE es imprescindible que los docentes posean una titulación en su saber específico pero también un nivel por lo menos de B2 de acuerdo al Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas MCER, para el buen desarrollo de estas prácticas.

Lo anterior confirma que escasea uno de los elementos más necesarios para cumplir satisfactoriamente con el objetivo. Esto se pudo comprobar en las observaciones realizadas al grupo muestra en el desarrollo de sus prácticas deportivas con instrucción en inglés, pues el docente encargado posee nivel B1 de inglés, el cual no era suficiente para encaminar estratégicamente a los estudiantes al objetivo propuesto.

En referencia al hallazgo de la falta de material didáctico, se puede decir que solo se cuenta en la institución con el texto de guía de inglés y unos cuantos diccionarios bilingües, es decir, si el docente necesita dictar una clase teórica acerca de la historia del deporte, por ejemplo, deberá recurrir a material de internet el cual se puede perfectamente encontrar pero en nivel de inglés avanzado y no particularmente diseñado para estudiantes de inglés I con nivel A1.

- De otro lado se puede concluir que se evidenció una relación fuerte entre actividad física y la lengua extranjera en tanto que la primera promueve el libre desarrollo del movimiento, la expresión corporal, la camaradería, la ausencia de tensión al realizarse en un escenario diferente a un aula de clase, mientras que la segunda es una herramienta

comunicativa que facilita paulatinamente la adquisición de una lengua extranjera.

Durante el desarrollo de las actividades físicas deportivas se pudo comprobar que los estudiantes estaban más dispuestos a aprender y a innovar nuevas formas de llevar a cabo estas prácticas sin cuestionamientos. Se pudo evidenciar el disfrute y sobre todo el esfuerzo de los estudiantes por responder a lo que se les enseñaba en otra lengua de manera recursiva.

Aunque las actividades de juego no estaban listadas dentro de los objetivos propuestos en el presente trabajo de investigación, se recordará que se mencionó en alguna parte del marco teórico como una actividad lúdica relacionada con el aprendizaje de una lengua extranjera.

Pues bien, se quiere mencionar que los juegos tuvieron gran auge al ser incluidos como fase inicial de las clases en el aula de inglés con el fin de romper el hielo y facilitar que los estudiantes se sintieran cómodos y en un ambiente de confianza, así como también se utilizaron en las de prácticas deportivas, recordando que el juego como lo manifestaron algunos autores citados en el presente trabajo, también es considerado un vehículo de aprendizaje además de que favorece la competencia comunicativa.

Se pudo constatar entonces que la realización de juegos en un contexto informal, pero con un propósito establecido, contribuyó a la participación activa y al fortalecimiento del desarrollo de la competencia comunicativa en lengua extranjera por parte de los estudiantes.

- Como conclusión general se puede

enunciar que los estudiantes del programa Profesional en Deporte de la IUEND, podrían presentar mejores resultados en las pruebas de estado Saber Pro, si durante su carrera profesional se ven expuestos al uso continuo del inglés como lengua extranjera no solo en la clase de lengua sino también en con utilización de la misma en el aprendizaje de contenidos no lingüísticos.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

- Andreu A., M. A. y García C., M. (2000). Actividades lúdicas en la enseñanza de LFE: el juego didáctico.
- Arias. (2014).
- Asher, J. (1972). Children's first language as a model for second language learning. *The Modern Language Journal*.
- Cabrera M., L. (2017). La investigación-acción: una propuesta para la formación y titulación en las carreras de Educación Inicial y Primaria de una institución de educación superior de Lima. *Educación Vol. XXVI, N° 51, septiembre, pp. 137-157*.
- Cabrera, L-. (s.f.).
- Campoy T. y Gomes, E. . (2011). *Técnicas e instrumentos cualitativos de recogida de datos*. Obtenido de http://www2.unifap.br/gtea/wp-content/uploads/2011/10/T_cnicas-e-instrumentos cualitativos-de-recogida-de-datos1.pdf
- Cárdenas, R. y Miranda, N. . (2014). Implementación del Programa Nacional de Bilingüismo: un balance intermedio. *Educ. Educ. Vol. 17, No. 1, 51-67*.

- Carrillo G., M., y López, A. (2014). La teoría de las inteligencias múltiples en la enseñanza de las lenguas. *Contextos Educativos. Revista de Educación*, 0(17), 79-89. Recuperado el 26 de agosto de 2018, de <http://dx.doi.org/10.18172/con.2594>
- Casanny. (2005).
- Castrillón, L. . (2017). La tercera orilla. Obtenido de <https://revistas.unab.edu.co/index.php/laterceraorilla/article/download/2893/2389/>
- Centro Virtual Cervantes [CVC]. (s.f.). Diccionario de términos clave de ELE. Obtenido de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/
- Colombia. (1994). Ley 115, Ley General de Educación . Bogotá.
- Consejo Europeo. (2002). Marco Común Europeo de Referencia Para Las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación. Estrasburgo. Obtenido de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/
- Coral J. y Lleixá, T. (2014). La enseñanza de la educación física mediante el enfoque educativo cil: la resolución de los dilemas profesionales surgidos durante un proceso de investigación-acción. *Revista da Escola de Educação Física* 40(4):1423-1455 .
- Corrales, I. A. (2014). El concepto de juego en la enseñanza de lenguas extranjeras. *Revista De Lenguas Modernas*, (20), 259-272. Obtenido de <https://usc.elogim.com:2123/docview/1550969183?accountid=48947>
- Fernández. (2015).
- García Z., E., y Rodrigo L., P. (s.f.). Los programas de enseñanza bilingüe en el entorno escolar de Soria.
- García, C., Chiva B., Ó. y Fazio, A. . (2015). Características del Aprendizaje Integrado de Contenidos de Educación Física y Lengua Extranjera (Features of Integrated Learning Contents of Physical Education and Foreign Language). *Retos*, 0(29), 120-125.
- Gardner. (1993). *Frames of Mind: The Theory of Multiple Intelligences*,.
- Gimeno S., J. y Pérez G., Á. (2010). Federación de enseñanza de Andalucía. Temas para la educación. *Revista digital para profesionales de la enseñanza No 7. Andalucía*.
- González, H., Ramirez, A., and Salazar, P. (2018). Las TIC en el mejoramiento de las competencias en lengua extranjera de los profesores de inglés. Editorial USC, Cali – Colombia. ISBN: 978-958-5522-54-1 e-ISBN 978-958-5522-55-8
- González H., Salazar, P., Bautista A., & Villota J. (2018). The Acquisition of New Vocabulary through Games in the Process of Learning English as a Foreign Language. *Revista Palabra*, vol. 9, octubre de 2018, p. 24 - 38 Universidad Pontificia Bolivariana Montería, Colombia
- González, H. (2015). La integración de la tecnología como herramienta significativa en la enseñanza del inglés como lengua extranjera. *Revista Horizontes Pedagógicos*. 17(1), 53-66. <https://revistas.iberamericana.edu.co/index.php/rhpedagogicos/article/view/651/693>
- González, H. (2013). *Let's Work with Technology*. Editorial Cadena, Colombia.
- González H., Villota M., & Villota J. (2017). El prisma de la formación docente en Colombia. Capítulo 6- Estrategias utilizadas por profesoras

que enseñan en preescolar para el desarrollo del pensamiento numérico: Una mirada desde la educación inicial. Pág. 118 -143. ISBN- 978-958-8920-70-2 Editorial USC

Gonzalez Valencia, H., Villota Enríquez, J., & Riofrio Bastos, E. (2019). Modelos de aprendizaje virtuales y presenciales en lecto-escritura. *Horizontes Pedagógicos*, 21(1). <https://doi.org/10.33881/0123-8264.hop.%x>

Graddol. (2006). The future of english. Obtenido de <https://englishagenda.britishcouncil.org/sites/default/files/attachments/books-english-next.pdf>

Hernández R, Fernández C. y Baptista P. (2010). *Metodología de la Investigación*

México: McGraw-Hill.

ICFES. (2016). *Saber Pro-Icfes*.

Latorre, A. . (2003). *La investigación-acción. Conocer y cambiar la práctica educativa*. Barcelona: Graó.

Liu, Sulpizio, Kompetpanee y Job. (2017). It takes biking to learn: Physical activity improves learning a second language.

Llano A., L., Gutiérrez E., M., Stable R., A., Núñez M., M., Masó R., R. y Rojas R., B. . (2016). La interdisciplinariedad: una necesidad contemporánea para favorecer el proceso de enseñanza aprendizaje. *MediSur*, 14(3), 320-327.

Macaro. (2015).

MEN. (2005). *Al Tablero*.

MEN. (2013). *Programa Nacional de Ingles 2015-2025 Colombia Very Well*.

MEN. (s.f.). Proyecto de fortalecimiento al desarrollo de competencias. Obtenido de https://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-327001_archivo_pdf_terminos_convocatoria.pdf

Ministerio de Educación Nacional [MEN]. (2006). *Estándares Básicos de Competencia en Lenguas Extranjeras*. Bogotá.

Morales O., J., Cabas V., L. y Vargas M., C. (2017). Proyección de la enseñanza del bilingüismo a través del método AICLE en Colombia. *Revista Lasallista de Investigación*, 14 (1), 84-92.

OEI. (s.f.). Obtenido de <http://www.oei.org.co/>

Otzen, T. y Manterola, C. . (2017). Obtenido de <https://scielo.conicyt.cl/pdf/ijmorphol/v35n1/art37.pdf> Recuperado en septiembre 12 de 2018.

Portilla Ch., M., Rojas Z., A. y Hernández A., I. (2014). *Investigación cualitativa: una reflexión desde la educación como hecho social* .

Pugmire S. (1996). *El juego espontaneo vehículo de aprendizaje y comunicación*.

Ramos, F. . (2007). *Fomentando el bilingüismo en la escuela en dos contextos diferentes*..

Ramos, F. y Ruiz, J. (2011). La educación física en centros bilingües de primaria inglés-español: de las singularidades propias del área a la elaboración de propuestas didácticas prácticas con Aible. *RESLA* 24 (2011), 153-170.

Rodríguez R., R. y López C., D. (2016). El valor agregado de la educación superior en la formación en segunda lengua en Colombia. *Civilizar. Ciencias Sociales y Humanas*, 16 (30), 119-135.

- Sánchez y García. (2016).
- Tamayo y Tamayo. (2011). El proceso de la investigación científica.
- Tetzner. (2013).
- Tough, J. (1991). Young children learning languages". En C. J. Brumfit, Teaching English to children: From practice to principle (págs. 213-227). Londres: Collins ELT.
- Touriñan, J. y Longueira, S. . (2010). La Música como Ámbito de Educación. Educación "por" la Música y Educación "para" la Música. Universidad de Santiago de Compostela. Universidad de Santiago de Compostela. Revista interuniversitaria de Teoría de la Educación, 22(2), 151-181.
- Valencia, H. G., Enríquez, J. A. V., & Agredo, P. M. (2017). Strategies Used by Professors through Virtual Educational Platforms in Face-To-Face Classes: A View from the Chamilo Platform. English Language Teaching, 10(8), 1. DOI:10.5539/elt.v10n8p1
- Valencia, H. G. (2018). The Integration of Native Language in EFL Classes. English Language Teaching, 12(1), 1. DOI: 10.5539/elt.v12n1p1
- Valencia, H. G., Enríquez, J. A. V., & Acosta, L. R. (2018). The Education of an English Professor: The Biographical Narrative. English Language Teaching, 11(4), 101. DOI:10.5539/elt.v11n4p101
- Valencia, H. G., Enriquez, J. A. V., & Tigreros, M. E. F. (2018). Innovative Scenarios in the Teaching and Learning Process: A View From the Implementation of Virtual Platforms. English Language Teaching, 11(7), 131. DOI:10.5539/elt.v11n7p131
- Villegas, M. y Gonzales, F. . (2011). La investigación cualitativa de la vida cotidiana. Medio para la construcción de conocimiento sobre lo social a partir de lo individual. Psicoperspectivas. Individuo y Sociedad10(2), 35-59.
- Yáñez S., R., Barraza G., F., y Mahecha M., S. . (2016). Actividad Física, Rendimiento Académico y Autoconcepto Físico en Adolescentes de Quintero, Chile. Educación Física y Ciencia, 18 (2), 1-10.